

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 108 (2010)

**Heft:** 5: GIS 2010 = SIT 2010

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Die Seitennavigation wurde gemäss für den CD Bund Websites verbindlichen Usability und Accessibility Richtlinien aufgebaut. Dadurch kann der Besucher die Informationen leichter finden. Die Hauptthemenrubriken sind «Geodaten», «Karten», «Thematische Geoportale», «Dienstleistungen» und «Über geo.admin.ch».

Die Startseite zeigt auf einen Blick die neuesten in geo.admin.ch integrierten Datensätze. Der direkte Zugriff über die Stichwörter erleichtert die Suche und führt den Interessenten direkt zur gewünschten Information.

## geo.admin.ch: le géoportail fédéral

La Loi sur la géoinformation (LGéo) et l'Ordonnance sur la géoinformation (OGéo) nous engagent à mettre à disposition les géodon-

nées des institutions publiques dans une infrastructure de données géographiques (IDG). geo.admin.ch est en ce sens une solution innovatrice de portail d'entrée (qui se compose d'un portail, d'un visualiseur cartographique, et de composants de stockage de données) qui permet de répondre aux exigences complexes de la LGéo.

Sur [www.geo.admin.ch](http://www.geo.admin.ch):

- visualiseur cartographique, catalogue: plus de 35 jeux de données de swisstopo, de l'OFEV et de l'OFS
- Lien avec 17 Portail SIG thématiques de l'administration fédérale
- WMS avec 44 jeux de données de l'OFEV et de l'OFS
- Une API pour l'intégration de Cartes interactives dans les sites Web de l'administration fédérale

Le projet visant à mettre en œuvre une première version de geo.admin.ch a été initié à

l'Automne 2008 par le GCS et s'est déroulé sous la direction de swisstopo/COSIG. Une supervision de projet composée de représentants de swisstopo, du WSL et de l'ARE a été formée et a aussi accompagné le projet. Dans la phase d'exploitation de nouveaux jeux de données vont être intégrés et de petites modifications sur le portail vont être effectuées.

La navigation a été construite selon les directives d'usabilité et d'accessibilité du CD Bund. Cela permet au visiteur de trouver facilement des informations. Les thèmes principaux sont «Géodonnées», «Cartes», «Géoportails thématiques», «Services proposés», «geo.admin.ch».

Au premier coup d'œil sur la page d'accueil on a un aperçu des derniers jeux de données qui ont été intégrés. L'accès aux données à travers des mots clef facilite la recherche et conduit les personnes intéressées directement vers l'information désirée.

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 6/2010 13.5. 2010  
Nr. 7/2010 14.6. 2010



Wir sind ein führendes Schweizer Planungsunternehmen mit Hauptsitz in Bern und bieten umfassende Planer- und Ingenieurdienstleistungen für Verkehrsanlagen, Areale und Gebäude sowie im Bereich Umwelt/Energie/Wasser an.

Zur Verstärkung unserer Abteilung Vermessung suchen wir eine/n versierte/n

### Geomatikingenieur/in FH

Sie verfügen über einige Jahre Erfahrung in der Bau- und Ingenieurvermessung und schätzen die interdisziplinäre Zusammenarbeit mit Planungs- und Baufachleuten. Sie kommunizieren gerne mit verschiedenen Anspruchsgruppen und zeichnen sich durch Kundenorientierung, Eigeninitiative und Flexibilität aus.

**B+S AG** bietet Ihnen anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeiten, viel Spielraum und Selbständigkeit, ein Umfeld in einem aufgeschlossenen und zukunftsorientierten Unternehmen mit motivierten Kolleginnen und Kollegen. Ihr Arbeitsplatz verfügt über modernste Infrastruktur, Sie geniessen ein flexibles Arbeitszeitmodell und werden erfolgsorientiert entlohnt.

**Sind Sie interessiert?** Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Thomas Leuzinger T: 031 356 80 91 – E: [t.leuzinger@bs-ing.ch](mailto:t.leuzinger@bs-ing.ch).

**B+S AG**, Muristrasse 60, Postfach 670, 3000 Bern 31  
Tel. 031 356 80 80 [www.bs-ing.ch](http://www.bs-ing.ch)

Wir entwickeln und vermarkten weltweit modernste Mess- und Auswertesysteme im Bereich von baulichen Infrastrukturen und bieten spezialisierte Systemlösungen sowie projektspezifische Dienstleistungen an.

Zur Ergänzung unseres Sales & Distribution Teams in Regensdorf suchen wir eine/n

### Geomatiker/in (D/E)

für den Verkaufsinendienst.

**Ihre Aufgaben.** In dieser neu geschaffenen Position unterstützen Sie unsere Regional Manager in verschiedenen administrativen und organisatorischen Belangen. Sie kümmern sich auch selbständig um Beratungs- und Supportanfragen unserer Kunden, die vorwiegend in deutsch- und englischsprachigen Ländern tätig sind. Im Weiteren erstellen Sie kundenspezifische Offerten und übernehmen die Datenpflege, die Erstellung von Statistiken und Verträgen. Die zentrale Aufgabe beinhaltet nebst der Koordination von Innen- und Aussendienst auch die Unterstützung bei Projektarbeiten.

**Ihr Idealprofil.** Um die vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe kompetent zu erfüllen, haben Sie die Ausbildung als Geomatiker abgeschlossen und verfügen über eine Weiterbildung im kaufmännischen Bereich (evtl. noch in Ausbildung) oder Erfahrungen in einer ähnlichen Tätigkeit. Im Umgang mit MS-Office Programmen sind Sie versiert. Neben guten Deutsch- und Englischkenntnissen in Wort und Schrift ist für Ihre gelegentlichen Reisetätigkeiten (10%) jede weitere Sprache von Vorteil. Ihre Tätigkeit kann Ihren Präferenzen und Fähigkeiten entsprechend ausgebaut werden.

Wollen Sie mehr über diese nicht alltägliche Aufgabe erfahren? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail oder Post.

Amberg Technologies AG, Frau Barbara Bucher (Leiterin Human Resources), Trockenloostrasse 21, Postfach 27, CH-8105 Regensdorf / Watt, Tel. +41 44 870 91 98. [job@amberg.ch](mailto:job@amberg.ch). [www.amberg.ch/at](http://www.amberg.ch/at)



Wir sind ein unabhängiges und innovatives Ingenieur- und Vermessungsbüro mit rund 20 Mitarbeitern. Wir suchen per sofort einen versierten

## Dipl. Geomatikingenieur FH

für die selbständige Bearbeitung von Mandaten in der amtlichen Vermessung und Bauvermessung.

Wir wünschen uns einen motivierten Mitarbeiter mit guten EDV-Kenntnissen (Autodesk-Produkte) und 5–10 Jahre Berufserfahrung. Sie sind an der beruflichen Weiterentwicklung und der aktiven Mitgestaltung des Unternehmens interessiert.

Sie sind kommunikativ und haben wenig fachliche Berührungängste. Nach einer sorgfältigen Einführung übernehmen Sie schrittweise Verantwortung.

Wir freuen uns Sie kennen zu lernen. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an:



Schmalz Ingenieur AG  
Dipl. Ingenieure ETH / SIA  
Paul Schmalz  
Kirchweg 1  
3510 Konolfingen

[www.schmalzing.ch](http://www.schmalzing.ch)



MARUGG + BRUNI AG  
DIPLOM-INGENIEURE ETH/BAU  
CHUR - BASEL - BASEL

Tel. +41 052 254 75 53  
Fax +41 052 254 75 51  
info@maruggbruni.ch

Gründung im Jahr  
1920

Wir sind ein kleineres Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Chur. Als Ingenieur- und Vermessungsbüro arbeiten wir vorwiegend für Gemeinden, Meliorationsgenossenschaften und den Kanton Graubünden. Unsere Kompetenzen liegen hauptsächlich im Gemeindeingenieurwesen, in Gesamtmeliorationen und in der Vermessung.

Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir eine führungsstarke, initiative, jüngere Persönlichkeit als

## Dipl. KulturingenieurInn ETH oder Dipl. GeomatikingenieurInn ETH/FH

Sie sind zudem **pat. Ing. GeometerInn** oder bereit, das Geometerpatent zu erwerben.

Ihr zukünftiges Einsatzgebiet ist in den Bereichen Kulturtechnik, Güterzusammenlegung, Planung und Vermessung.

Ihre selbständige, sorgfältige und zuverlässige Arbeitsweise, Ihr Verhandlungs-Geschick im Umgang mit Kunden und Behörden, Ihre Führungskompetenz und Teamfähigkeit und Ihr sicherer Ausdruck in der deutschen Sprache machen Sie zum/zur WunschkandidatIn! Sie sind unkompliziert und gewohnt, selber anzupacken, wenn Not am Mann/Frau ist.

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen an zentralem Arbeitsort in Chur mit angenehmen Arbeitsklima in einem jungen Arbeiterteam. Es besteht die Möglichkeit, später die Leitung der Abteilung Planung/Vermessung zu übernehmen und in der Geschäftsleitung Einsitz zu nehmen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bei Fragen steht Ihnen Walter Stockmann, [stockmann@maruggbruni.ch](mailto:stockmann@maruggbruni.ch), Tel. 081 254 75 53 gerne zur Verfügung.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an  
MARUGG + BRUNI AG / Dipl. Ingenieure ETH/SIA  
Walter Stockmann, Grabenstrasse 5, 7000 Chur



Das **Amt für Geoinformation** ist verantwortlich für das geografische Informationssystem der kantonalen Verwaltung ([www.thurgis.tg.ch](http://www.thurgis.tg.ch)) sowie für die amtliche Vermessung (Aufsicht, Qualitätskontrolle).

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir für das Qualitätsmanagement im zunehmenden Austausch von Vermessungs- und vielen anderen Geodaten eine/einen

## Geomatikingenieur FH/ETH BSc in Geomatik FH

Das **Geodatenmanagement** umfasst die Gestaltung und Überwachung des Geodatenflusses vom Produzenten bis zum Anwender.

Als Geodatenmanager/in entwickeln sie mit unseren Kunden gemeinsam die Datenmodelle und legen die zweckmässigen Qualitätskontrollen im Datenfluss fest. Im Idealfall konfigurieren Sie selbständig die erforderlichen Prüftools (FME, ESRI). Sie überwachen die Datenqualität im ganzen Datenfluss und übernehmen einzelne Datenabgaben an Kunden. Ihre Funktion umfasst je nach aktuellem Auftrag die Projektleitung oder Co-Projektleitung, kann aber auch rein operativ sein.

Sie verfügen über einen Universitäts- oder Fachhochschulabschluss, sprechen und schreiben einwandfrei Deutsch und verstehen es, sich in die Themenbereiche unserer Kunden hinein zu denken. Sie sind versiert in der Datenmodellierung (Interlis, UML). Kenntnisse der amtlichen Vermessung der Schweiz sind von Vorteil.

Neben verantwortungsvollen, vielseitigen Tätigkeiten bieten wir Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen an einem attraktiven Arbeitsplatz in einem gut eingespielten Team. Ihre berufliche und persönliche Entwicklung unterstützen wir konsequent durch interne Kurse sowie externe Weiterbildungen.

Haben wir sie neugierig gemacht? Gerne beantworten wir Fragen auch gerne telefonisch.

Stellenantritt: 1. Juni 2010 oder nach Vereinbarung

### Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Christian Dettwiler, Amtsleiter / Kantonsgeometer,  
T 052 724 16 02, [christian.dettwiler@tg.ch](mailto:christian.dettwiler@tg.ch)

### Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das:

Amt für Geoinformation des Kantons Thurgau,  
Promenadenstrasse 8, 8510 Frauenfeld

## IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Geoinformation leitet, überwacht und verifiziert die Arbeiten der amtlichen Vermessung und sorgt für die Koordination und den Betrieb des Geografischen Informationssystems SO!GIS.

**Für die vielfältigen Aufgaben der Vermessungsaufsicht im Kanton Solothurn suchen wir eine/einen qualifizierte/n Ingenieur/-in mit Hochschulabschluss, 80-100%-Pensum.**

- **Aufgabenbereich** Sie leiten das Projekt der periodischen Nachführung und unterstützen die Konzeption des bevorstehenden Bezugsrahmenwechsels. Sie verifizieren Projekte der amtlichen Vermessung selbstständig und verhandeln mit den beauftragten Unternehmern. Sie unterstützen die Vermessungsaufsicht des Kantons Solothurn.
- **Wir erwarten** Abgeschlossenes Studium als Geomatik-Ingenieur/-in an einer ETH oder Fachhochschule. Praktische Erfahrung in der amtlichen Vermessung erwünscht. Freude an der Arbeit in einem kleinen Team. Erwartet wird die Bereitschaft zur Leistung von Feldeinsätzen. Stellenantritt nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit Gesamtarbeitsvertrag, Jahresarbeitszeitmodell, leistungsorientiertem Lohn. Vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten. Moderne Infrastruktur.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Peter von Däniken oder Stefan Ziegler, Telefon 032 627 75 92.
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 28.05.10 an: Personalamt, Ref.-Nr. 53, Rathaus, 4509 Solothurn.

**so.wieso!**

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

### Geomatik-Ingenieur/-in ETH/FH

PLANUNG, VERMESSUNG, GEOINFORMATION

## GEØZUG INGENIEURE

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz, tätig in den Sparten Vermessung, Leitungskataster, GIS sowie Tiefbau, Planung, Umwelt und Wasserversorgung.

Für unser Team der Abteilung Vermessung suchen wir eine(n) jüngere(n), qualifizierte(n)

### Geomatiker / in

**Ihre Aufgaben:** Sie wirken bei Projekten in den Bereichen amtliche Vermessung, Bauvermessung und Leitungsinformation mit und verfügen über das fachliche Know-how. Hilfsmittel sind GPS und Totalstation für Feldaufnahmen sowie Produkte von Autodesk (Topobase, Civil 3D) zur Bearbeitung der Daten.

**Unser Angebot:** Wir bieten eine umfassende Einarbeitung mit steter Aus- und Weiterbildung, ein modernes Lohnsystem sowie interessante Projekte in einer stark wachsenden Region.

Interesse? Dann erwarten wir ihre schriftliche Bewerbung und freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Patrick Zraggen, patrick.zraggen@geozug.ch  
Telefon 041 768 98 98

Geozug Ingenieure AG, Rigistrasse 37, 6340 Baar  
www.geozug.ch



**GRB**  
BUREAU D'INGENIEURS ET GEOMETRES  
GEORGES REY-BELLET SA

Nous cherchons un(e)

### Technicien(ne) en géomatique ou Ingénieur(e) HES en géomatique

**Votre profil**

- technicien(ne) en géomatique avec expérience (5ans) ou ingénieur(e) en géomatique HES
- maîtrise des travaux de terrain et de bureau
- la connaissance des programmes GeosPro, Autocad et ArcGIS serait un atout

**Vos tâches**

- travaux de conservation de la mensuration officielle
- topométrie, implantations, relevés
- travaux géométriques en relation avec des projets routiers
- cadastre souterrain, SIT
- gestion des réseaux informatiques (15 postes)

**Nous offrons**

- équipe motivée
- autonomie et responsabilité dans la gestion des mandats
- outils et instruments de travail très performants
- salaire lié à la fonction

Lieu de travail : Monthey, Bas-Valais

Entrée en fonction : de suite ou à convenir

Si notre offre vous intéresse veuillez nous faire parvenir un dossier de candidature complet qui sera traité avec la plus grande discrétion à :

**G. Rey-Bellet SA**  
ingénieurs et géomètres  
Condémines 2  
1890 St-Maurice

 mensuration

 SIT

 topométrie

 génie civil



Bureau de géomètres actif en Suisse romande

Pour compléter notre équipe jeune et engagée, nous cherchons de suite un/une

### jeune technicien en géomatique

OU

### géomaticien avec quelques années d'expérience.

Des travaux variés et un équipement technique à jour vous attendent.

Bureau technique R. Jourdan SA.

Place du Nord 6, 1071 Chexbres

Téléphone 021 946 30 63

info@jourdansa.ch, www.jourdansa.ch



Wir sind ein führendes Schweizer Planungsunternehmen mit Hauptsitz in Bern und bieten umfassende Planer- und Ingenieurdienstleistungen für Verkehrsanlagen, Areale und Gebäude sowie im Bereich Umwelt/Energie/Wasser an. Zur Verstärkung unserer Abteilung Vermessung suchen wir eine/n versierte/n

## Geomatiker/in

### Ihr Profil:

- Gute Kenntnisse und Erfahrungen in der Bau- und Ingenieurvermessung
- Ausgesprochenes Flair für EDV-Anwendungen
- CAD-Erfahrung (vorzugsweise MicroStation)
- Initiative und Flexibilität

### Ihre Aufgaben:

- Selbständiges Bearbeiten von Teilprojekten in der Ingenieurvermessung
- CAD-Projektbearbeitung im Bereich Verkehrsanlagen

### Unser Angebot:

- Eine abwechslungsreiche und interessante Herausforderung
- Moderne Arbeitsmittel und flexible Arbeitszeiten
- Ein junges und motiviertes Team

**Sind Sie interessiert?** Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Thomas Leuzinger T: 031 356 80 91 - E: t.leuzinger@bs-ing.ch.

**B+S AG**, Muristrasse 60, Postfach 670, 3000 Bern 31  
Tel. 031 356 80 80 [www.bs-ing.ch](http://www.bs-ing.ch)

**Hasler Müggler Quinter AG**  
Ingenieure Geometer Planer Webpublisher

Wir suchen

## Geomatiker/-in

### Wir erwarten:

- ▶ Fähigkeit selbständig, systematisch und zielorientiert zu arbeiten
- ▶ Innovatives Denken, Einsatzfreude, Belastbarkeit und Teamgeist
- ▶ gute IT-Kenntnisse

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung

Alles Weitere unter

[www.hmq.ch](http://www.hmq.ch)

7430 Thusis  
Schützenweg 8  
Fon 081 650 05 05  
Fax 081 650 05 06

7017 Flims  
7000 Chur  
8706 Meilen  
7084 Brienz  
7240 Küblis

[www.hmq.ch](http://www.hmq.ch)  
[admin@hmq.ch](mailto:admin@hmq.ch)

## **Vous cherchez une activité avec plus de responsabilités et d'autonomie dans votre métier?**

Bureau d'ingénieurs et géomètres de l'Est vaudois, actif dans les domaines de la géomatique, du génie rural, des infrastructures et de l'aménagement du territoire, cherche pour son siège de Vevey un(e)

### **Ingénieur(e) EPF ou HES en géomatique**

possédant le brevet fédéral de géomètre, en voie de l'acquérir ou ayant l'intention de l'obtenir prochainement.

**Votre mission:** Traiter aussi bien des dossiers privés ou techniques que des mandats d'envergure pour les communes et le canton. Seconder les géomètres officiels du siège de Vevey dans l'exécution des mandats. Appuyer la direction du siège et participer au développement du bureau en général.

**Votre profil:** Vous avez plusieurs années d'expérience dans un bureau de géomètres. Vous êtes organisé, à l'aise dans les contacts et capable de travailler seul et en équipe. Vous avez de l'initiative et un esprit de synthèse et d'analyse.

**Nous vous offrons** une activité variée avec un grand potentiel d'évolution, une grande indépendance et des conditions de travail flexibles au sein d'un bureau d'une vingtaine de collaborateurs bien implanté dans sa région, équipé d'instruments et logiciels performants, ouvert aux nouvelles technologies et aux nouveaux développements.

**Renseignements:** Bernard Ansermot ou Sindo Alonso, 021 925 36 00, [info@efa-c.ch](mailto:info@efa-c.ch), [www.efa-c.ch](http://www.efa-c.ch).

Toute offre de service complète est attendue avec grand intérêt et en toute discrétion à l'adresse suivante:

EFA+C ingénieurs géomètres officiels SA

Av. Reller 42  
case postale  
1800 Vevey 1



**CKW** ///  
ENERGIE UND DIENSTLEISTUNGEN

**Unsere Kernkompetenz ist, Menschen mit Energie zu versorgen. Damit wir auch in Zukunft diese Aufgabe zuverlässig und sicher wahrnehmen können, suchen wir Sie für unser Team Netzdaten als**

## **Leiter/in Netzdaten**

Sind Sie interessiert?

Mehr Informationen finden Sie unter: [www.ckw.ch/jobs](http://www.ckw.ch/jobs)

Ein Unternehmen der **aspo**